

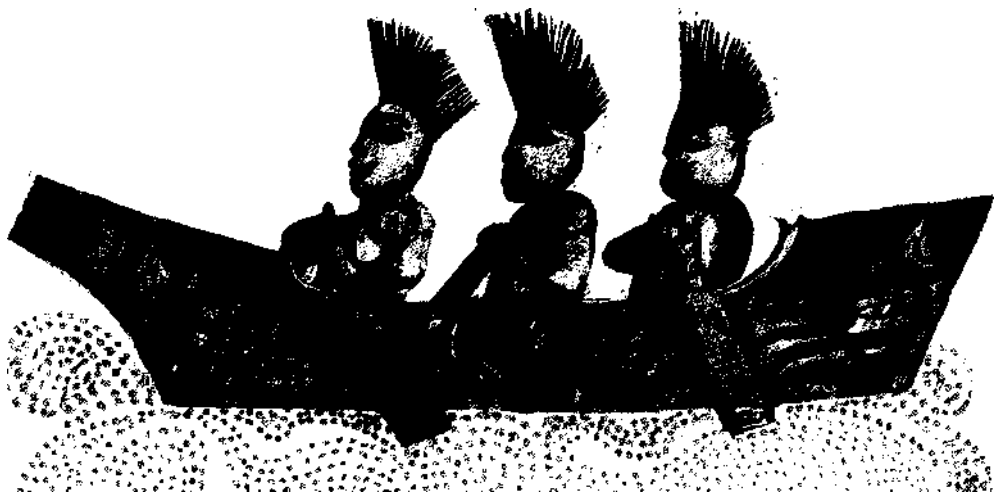
# DIE SCHÖNSTEN SAGEN AUS DER NEUEN WELT

Inge Dreecken  
/ und  
Walter Schneider

Illustrationen  
von  
Karel Teissig



SÜDWEST VERLAG MÜNCHEN



## DIE INDIANISCHEN VÖLKER von Grönland bis Feuerland

### DIE INDIANERSTÄMME NORDAMERIKAS 10

Von der Bevölkerung des Himmels ( <i>Polar-Eskimosj Grönland</i> )	13
Sedna und Savirkon ( <i>Zentral- EskimosjBaffinland- Kanada</i> )	16
Der Gri2zly und die Biber Mutter ( <i>Tlingit-IndianerjAlaska</i> )	19
Der Gott der Killerwale ( <i>Haida, Königin-Charlotte-InseljKanada</i> )	23
Warum der Biß der Moskitos wie Feuer brennt ( <i>Haida</i> )	27
Die feindlichen Brüder ( <i>HMroneri-Mohawk\nordöstl. Amerika</i> )	29
Der Jäger und die Adlermutter ( <i>Irokesen)südöstl. Kanada</i> )	3 4
Der gute Manitu und der böse Geist ( <i>Algonkinj USA</i> )	3 6
Büffel Menschenfreund ( <i>Sioux, MittelwestenjUSA</i> )	43
Mondfrau und Morgenstern ( <i>Pawneej Oklahoma</i> )	50
Was der Klageruf der Eule bedeutet ( <i>CherokesenjNorth Carolina</i> )	54
Der rollende Kopf ( <i>südöstl. USA</i> )	5 8
Der Weg hinauf ( <i>ZunijNeu-Mexiko</i> )	64
Durch Nacht zum Licht ( <i>HopijArizona</i> )	70
Wie das Stinktief den schlaun Fuchs ausschmierte ( <i>NavajojArizona</i> )	76
Als die Väter noch Fische waren ( <i>YumajArizona</i> )	80
Der Feuertanz ( <i>Apachenj Kalifornien</i> )	83

## DIE HOCHKULTUREN IN MITTELAMERIKA 90

- Aus Chilam Balan: Götter und Sterbliche (*MayafYucatan*) 91  
Vom Diesseits und vom Jenseits (*Nahua-Tolteken/Mexiko*) 9 3  
Große Wasserschlange Quetzalcoatl (*Tolteken*) 1 o 1  
König Uemac und der Untergang von Tollan  
(*Tolteken-A%tekenj Mexiko*) 112  
Die seltsame Geburt des Huitzlipochtli (*Azteken*) 118  
Der Zug nach Anahuac (*Azteken*) 122  
Die Prophezeiung (*Tarasken/Mexiko*) 128  
Die Große Wanderung: Gagavitz und Zactecauh  
( *Cakchiquel- Xahilaj Guatemala*) 135  
Fürstin Fliegender Jaguar (*Lencaj Honduras*) 139

## SAGEN DER VÖLKER SÜDAMERIKAS 143

- Die Heiligen von Kolumbien (*Muisca-Chibcha*) 144  
Makonaura und Anuanaitu (*Warrauj Guyana*) 147  
Damals als Milomaki kam (*Yahunaj Nordwestbrasilien*) 15 9  
Der schwarze Vogel ( *Karaschaj Zentralbrasilien*) 162  
Tod und Leben (*Tupivölkerj'Zentralbrasilien*) 169  
Stein und Bambus (*Volks sagej Brasilien*) 172  
Der weiße Gott Uiracocha (*Inkavölker—Aimara, KetchuajPeru*) 174  
Die fremden Riesen (*Inka*) 180  
Die Götter der Anden ( *Bergindianerj Kordilleren*) 183  
Wie die Milchstraße entstand (*Mostene/Bolivien*) 187  
Die Trauer der Kolibris (*Araukaj Chile, Argentinien*) 191

## DIE INSELVÖLKER OZEANIENS von Hawaii bis Australien

### SAGEN AUS POLYNESIEN 198

- Der Haimensch Nanaue (*Hawaii-Inseln*) 199  
Kaes Sohn, der Neffe des Wals (*Atuona-InselnjMarquesas*) 205  
Die Verwandlung des Vaters (*Osterinsel*) 211  
Ta'aroa und Tane ( *GesellschaftsinselnjTahiti*) 214  
Maui, der göttliche Gauner (*Maori/Neuseeland*) 218

Wie die Kokospalmen entstanden ( <i>Cook-Archipel</i> )	
Prinz Sonnenkind ( <i>Tonga</i> )	230
Tulauena und Sina ( <i>Samoa</i> )	237
Der Tintenfisch und die Ratte ( <i>Ellice-Inseln</i> )	244
Großauge und Rotaug ( <i>Insel Rotuma</i> )	250

## DIE INSELWELT MIKRONESIENS 254

Der Schöpfer Nareau ( <i>Gilbert-Inseln</i> )	255
Die Sehnsucht der Delphine/ <i>RotajMarianen</i> )	260
Die Mondfrau Ejiawonoko ( <i>Nauru</i> )	262
Rongerik und Rongelap: Fahrt zur Geisterinsel ( <i>Marshall-Inseln</i> )	268
Motikitik und seine Brüder ( <i>Insel Yapj Ostkarolinen</i> )	275
Der Einbeinige und die Menschenfresser ( <i>Ulithi-Atoll/Karolinen</i> )	278
Die Zauberrute ( <i>Insel PalaujKarolinen</i> )	281
Der Gauner Olifat ( <i>Zentralkarolinen</i> )	287

## WAS MAN SICH IN MELANESIEN ERZÄHLT 297

Der Schlangengott Dengei ( <i>Fidschi-Inseln</i> )	298
Die Schildkröten von Koro ( <i>Fidschi-In sein</i> )	309
Die Feuerläufer von Beqa ( <i>Fidschi-Inseln</i> )	311
Reiher und Schildkröte ( <i>Neue Hebriden</i> )	314
Wie die Masileute nach dem Sonnenstrahl tauchten ( <i>Salomon-Inseln</i> )	318
Das Schlangenmädchen Walutahanga ( <i>U/awa/Salomon-Inseln</i> )	320
Der Mann mit dem unaussprechlichen Namen ( <i>San Cristobal] Salomon-Inseln</i> )	323
Ganvivirus der Unersättliche ( <i>Insel Mota</i> )	328
Feuer und Leben ( <i>Neubritannien\Bismarckarchipel</i> )	332
Die Krokodilmenschen ( <i>Kiwai-Papuj Neuguinea</i> )	334
Tumbrenjak, der Gott der Pygmäen ( <i>Ayom-PygmäenjNeuguinea</i> )	337
Der schwarze und der weiße Mann ( <i>TangujNeuguinea</i> )	339
Das Kind aus der Hüfte ( <i>WagawagajNeuguinea</i> )	342

## EINGEBORENENSAGEN VON AUSTRALIEN 346

Als die Menschen zu Vögeln wurden ( <i>Unumbal/ Nordwestaustralien</i> )	347
Kunmangur und Dschinimin ( <i>MurinbarajNördl. Territorium</i> )	350
Das Land der Teufel ( <i>Mungarai-NjalarkanjRoper Valley</i> )	355
Najarawulkwulks Geist ( <i>DjauanjNördl. Territorium</i> )	357

Der Froschkrieg von Jartee-kundar-wenai ( <i>Djauan</i> )	359
Nagacork und das Ende der Traumzeit ( <i>KanabibbijArnhemland</i> )	361
Das Lied von Nabonkitkit ( <i>Aranda/Zentralaustralien</i> )	367
Balu und seine Hunde ( <i>KamitaroiijNeusüdwaales</i> )	371
Die Wanderung der Traumzeitgeister ( <i>Walbiri\Westaustralien</i> )	377

## DIE VÖLKER SCHWARZAFRIKAS

Vom Kap der Guten Hoffnung bis zur Sahara

### AUS DEN LANDSCHAFTEN SÜDLICH DES ÄQUATORS 382

Die Geburt des Zauberers ( ' <i>Hereros/'Südafrika</i> )	383
Gute und böse Geister ( <i>Buschmänner/Südwestafrika</i> )	386
Die Botschaft der Eidechse ( <i>Zulu/Südafrika</i> )	390
Die Frau des Elefanten ( <i>Nama-Hottentotten/Südwestafrika</i> )	393
Steppenkind Mpamba Ischita ( <i>Ndonga/Angola</i> )	399
Das Goldreich von Monomatapa ( <i>Maschona/Südrhodesien</i> )	412
Hubeanas Wiederkehr ( <i>Sotho/Südostafrika</i> )	415
Warum die Welt so und nicht anders ist ( <i>Bena Lulua-Baluba/Kongo</i> )	420
Das Mädchen und die Götter: Sebulana ( <i>Wahutu/Ruanda</i> )	428
Als Gott die Rinder vom Himmel ließ ( <i>Massai/Nordtanganjika</i> )	435
Liongos Lied — Liongos Tod ( <i>Suaheli/Kenia</i> )	439

### AUS DEN LANDSCHAFTEN NÖRDLICH DES ÄQUATORS 449

Wie der Tod in die Welt kam ( <i>Nupe/Sudan</i> )	450
Segen durch Asama ( <i>Haussa/Sudan</i> )	452
Der Werwolf ( <i>Bamileke/ Kamerun</i> )	454
In Danhs Bauch ( <i>Yomba/Nigeria, Dahome</i> )	464
Sonne und Mond ( <i>Ewe/Südtogo</i> )	469
Als der große Regen kam ( <i>Tim/Zentraltogo</i> )	471
Die verbotene Frucht ( <i>Bassari/Nordtogo</i> )	473
Zwischen Mensch und Tier: der Affe ( <i>Akam/Ghana</i> )	476
Erinnerungen an Haula und Mangalla ( <i>Mande [MassaJ/Mali]</i> )	485
Die Königin von Hoggar ( <i>Schaanba/Niger</i> )	487